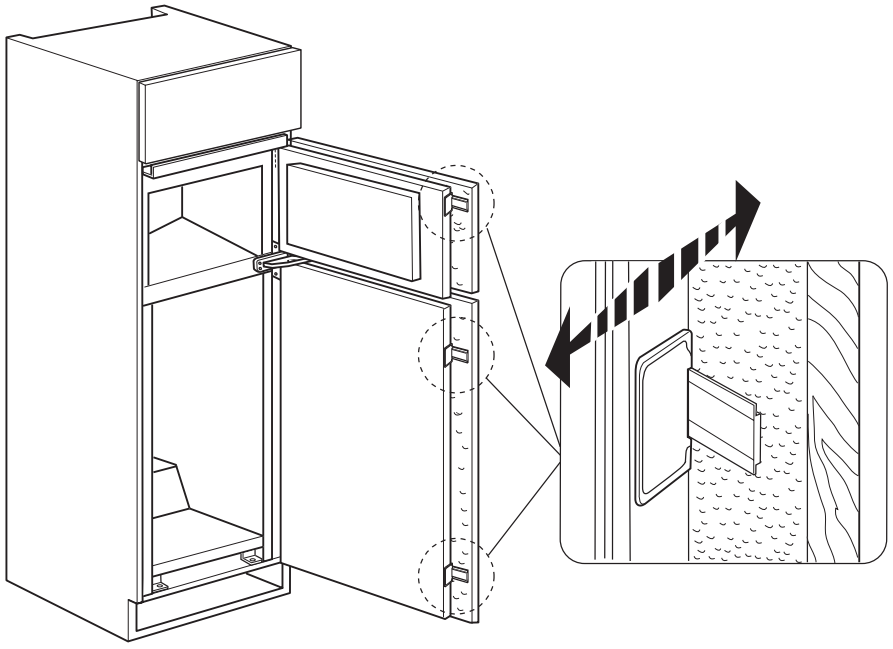
DD 14 M - 16 M

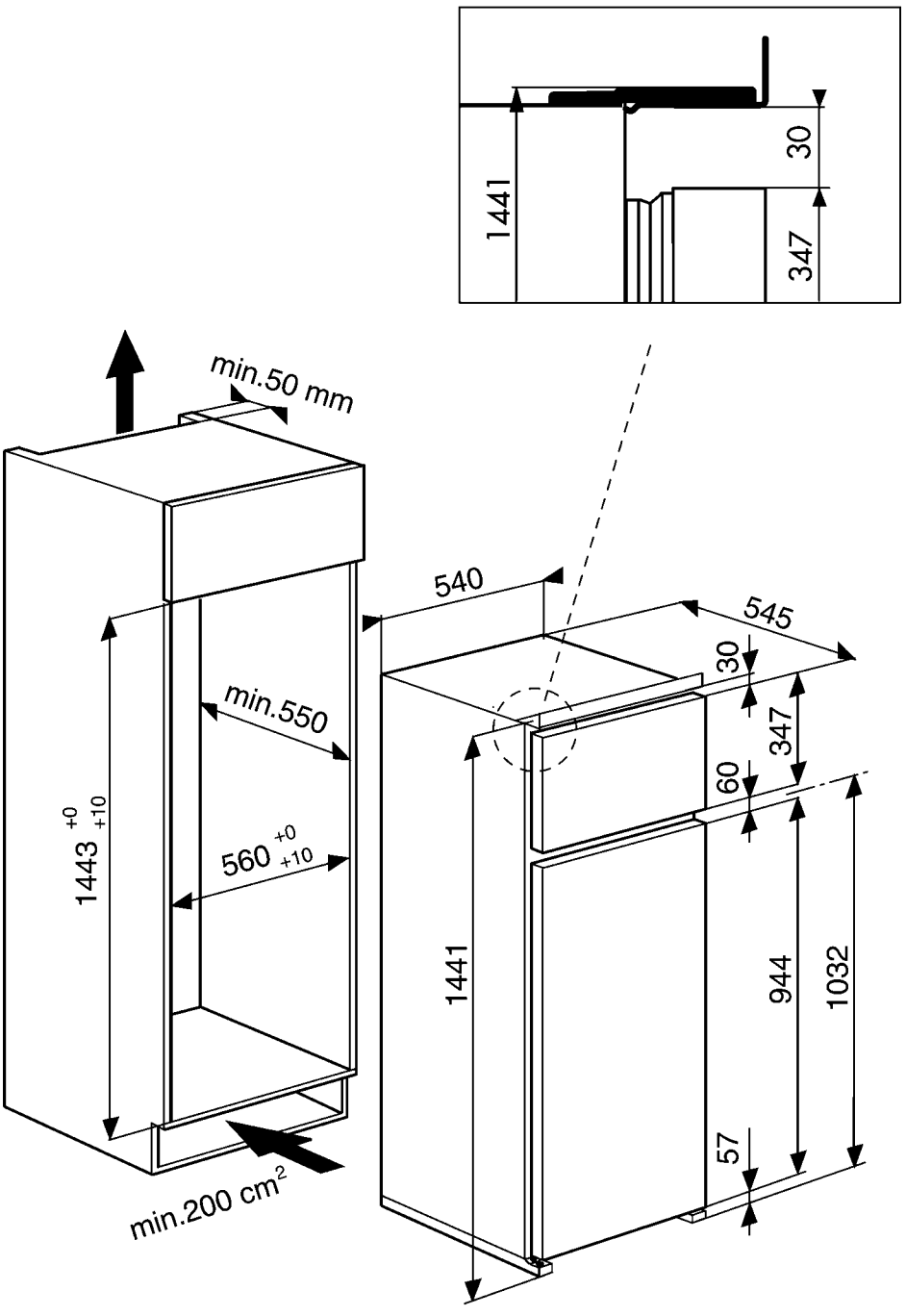
(D) MONTAGEANWEISUNG UND ÄNDERUNG DES TÜRANSCHLAGES
(GB) INSTALLATION INSTRUCTIONS AND DOORS REVERSIBILITY
(F) INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET REVERSIBILITE DES PORTES
(NL) MONTAGE-AANWIJZING EN VERWISSELBARE DRAAIRICHTING VAN DE DEUREN
(E) INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y REVERSIBILIDAD DE LA PUERTA
(P) INSTRUÇÔES DE MONTAGEM E REVERSIBILIDADE DAS PORTAS
(I) ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E REVERSIBILITÀ PORTE
(GR) ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΠΟΡΤΑΣ
(RUS) УСТАНОВКА - ПЕРЕСТАНОВКА ДВЕРЦЫ
(PL) INSTALACJA - ODWRACALNOŚĆ DRZWI
(H) BEÁLLÍTÁS - AJTÓNYITÁS MEGFORDÍTÁSA
(SK) INŠTALÁCIA - VÝMENA POLOHY OTVÁRANIA DVERÍ
(CZ) INSTALACE - ZMĚNA SMĚRU OTVÍRÁNÍ DVEŘÍ
(BG) ИНСТАЛИРАНЕ - ОБРЪЩАНЕ НА ВРАТАТА
(RO) INSTALARE - REVERSIBILITATEA UŞILOR



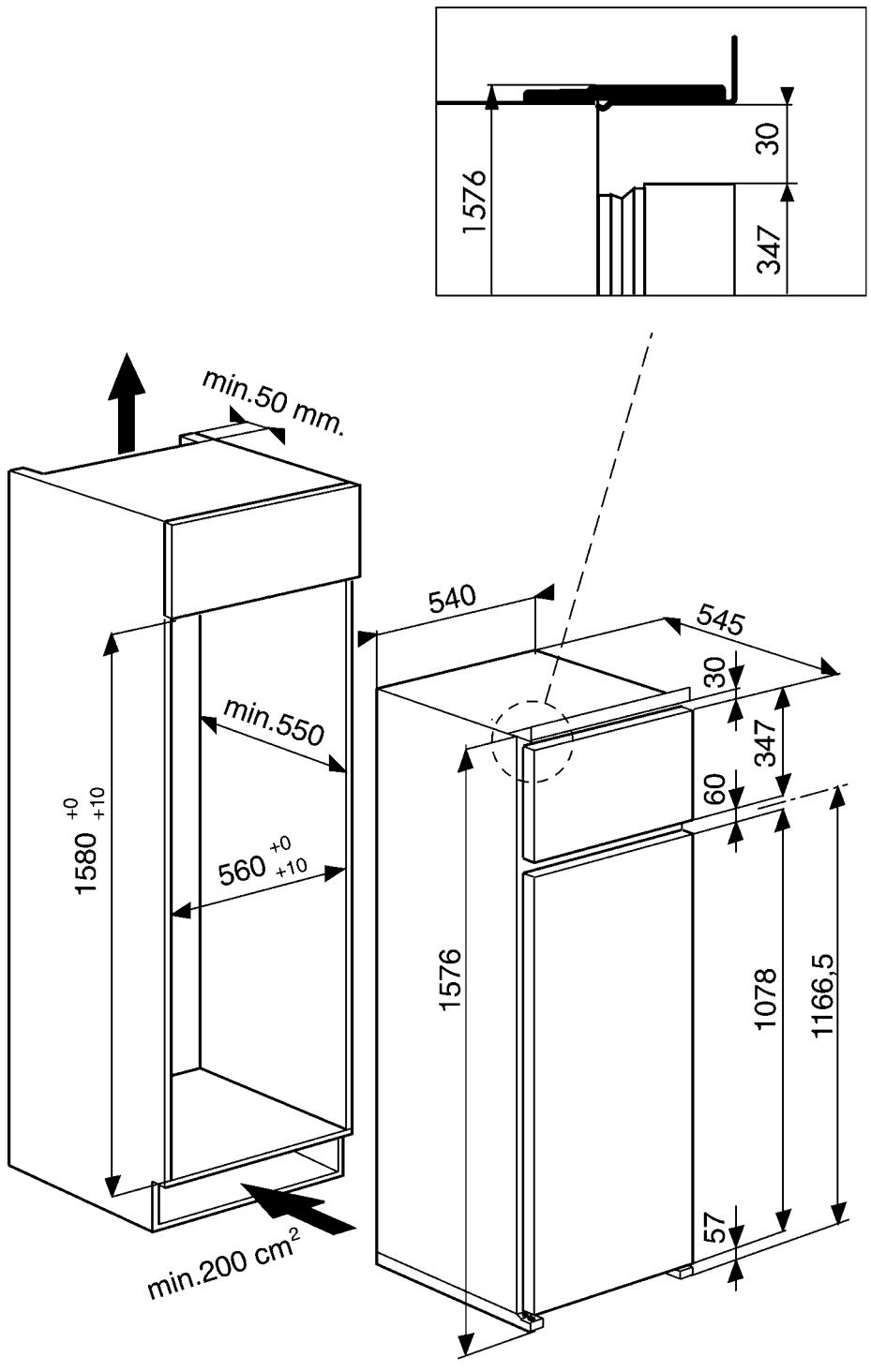
adjustable RAIL SYSTEM
with cover screws

DD14M_16M_NEW 1-03-2006 11:57 Pagina 2

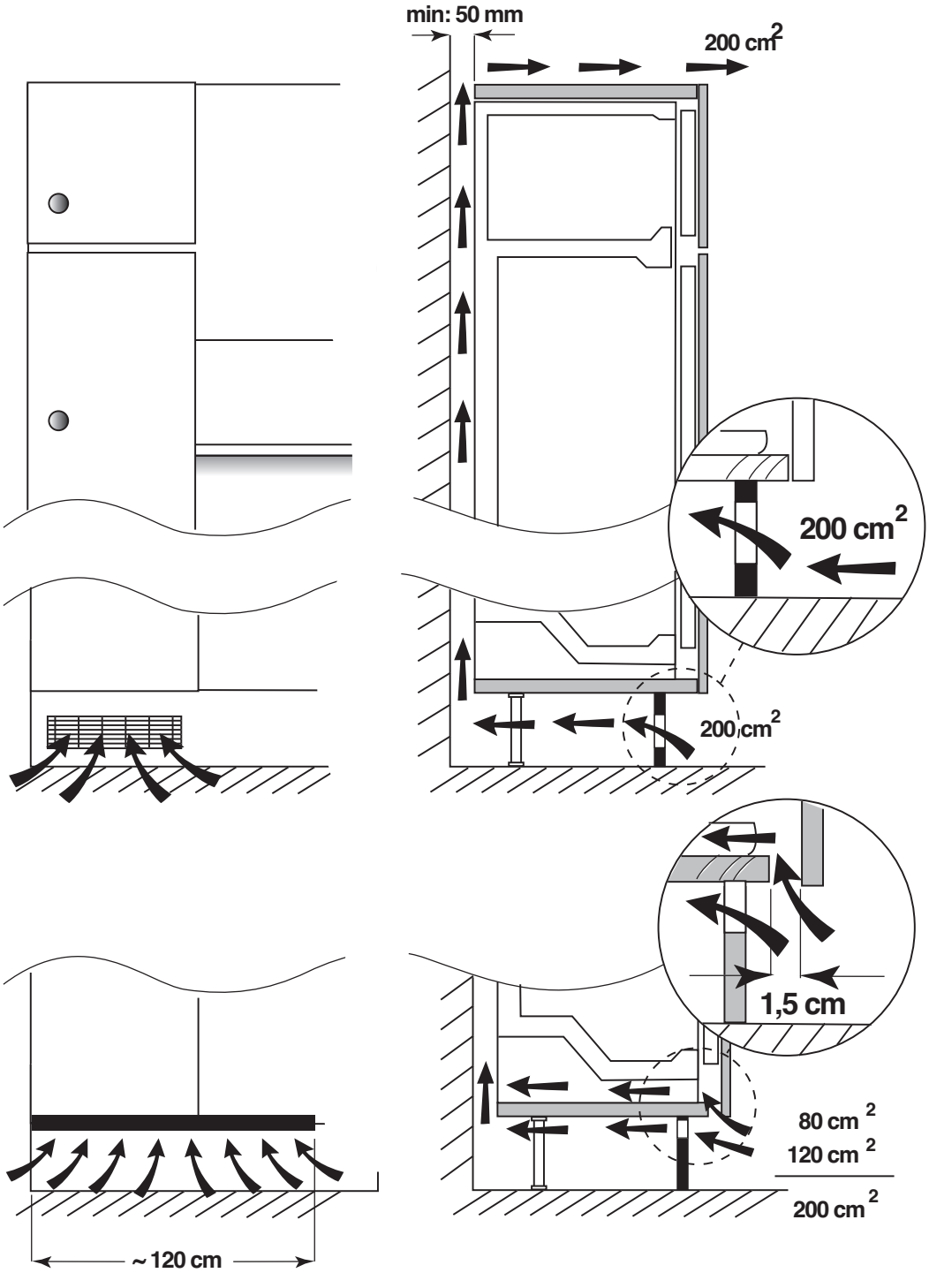
DD 14 M


1441
30
347
min.50 mm
540
545
min.550
30
347
60
1443 +0 +10
560 +0 +10
1441
944
1032
57
min.200 cm2

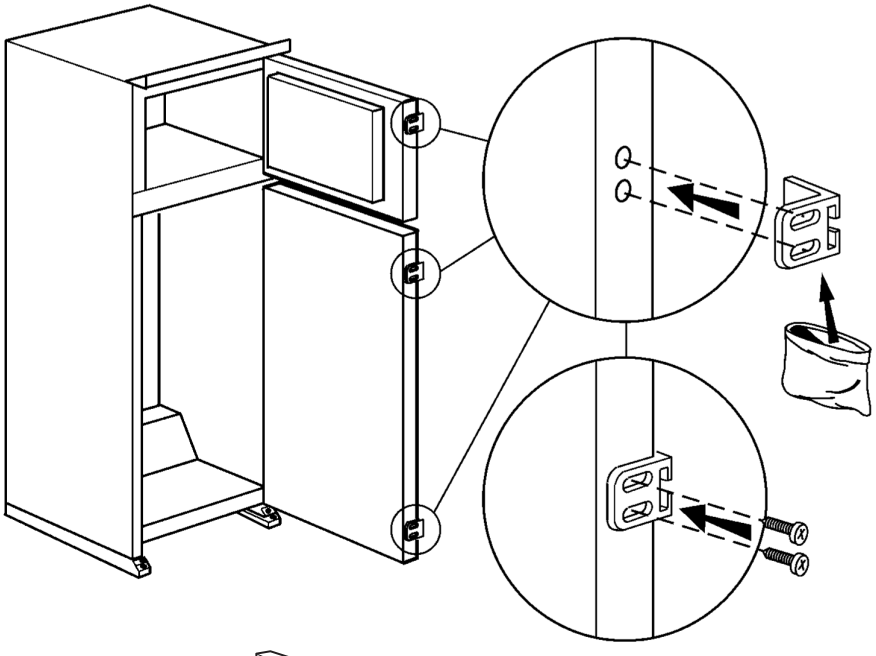
DD 16 M

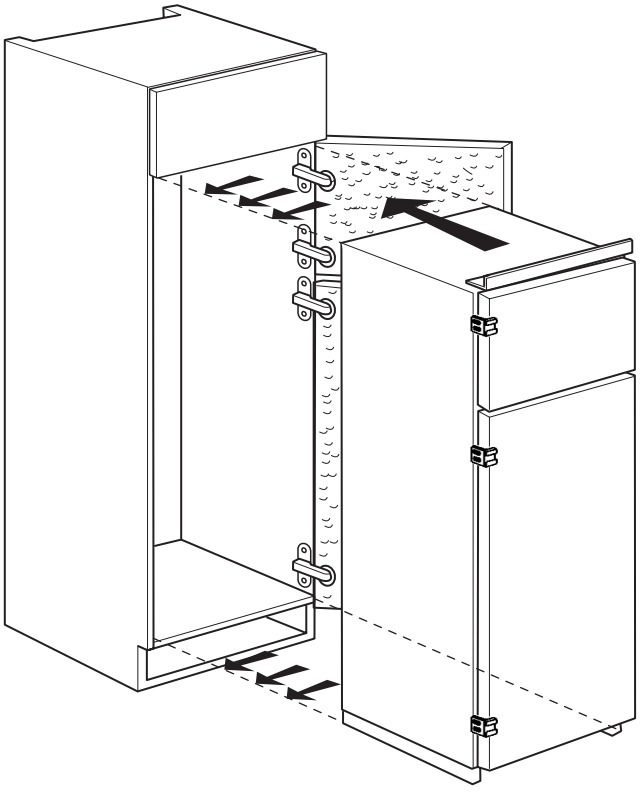

1576
30
347
min.50 mm.
540
545
30
347
60
min.550
1580 +0 +10
560 +0 +10
1576
1078
1166,5
57
min.200 cm2

DD 14 M - 16 M

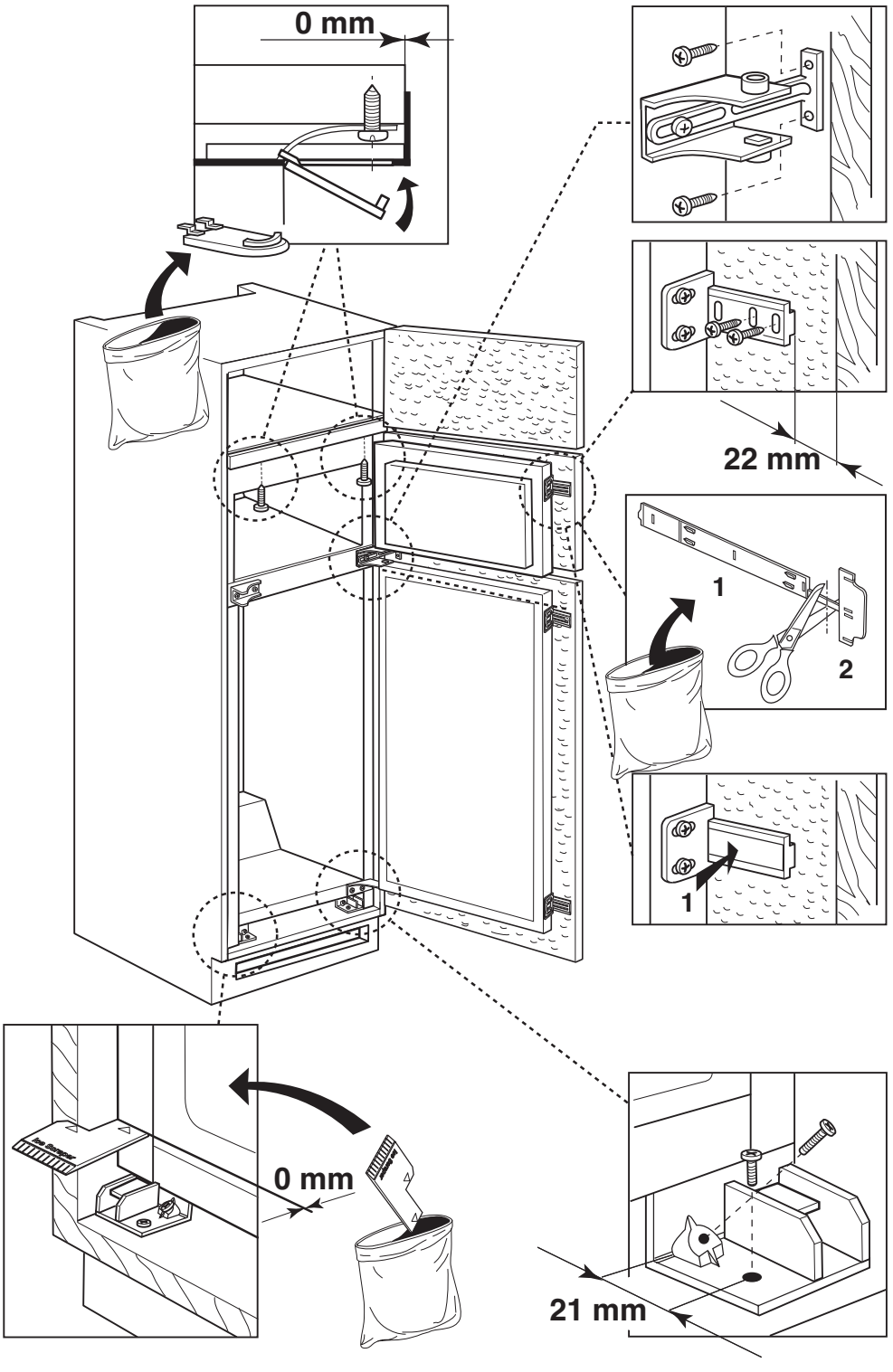

min: 50 mm
200 cm2
200 cm2
200 cm2
1,5 cm
80 cm 2
120 cm 2
200 cm 2
~ 120 cm

DD 14 M - 16 M

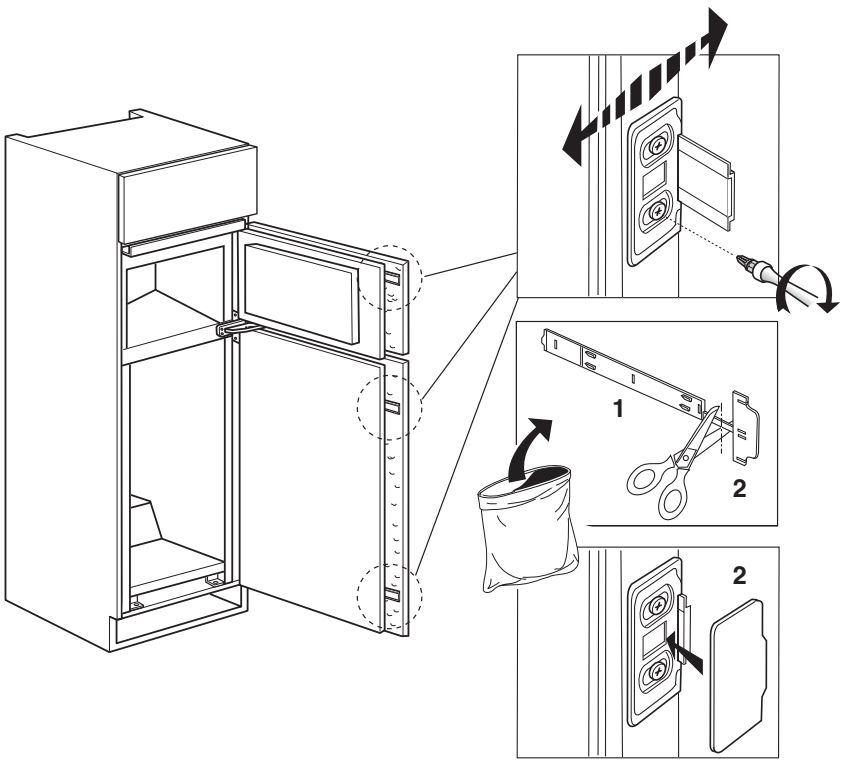


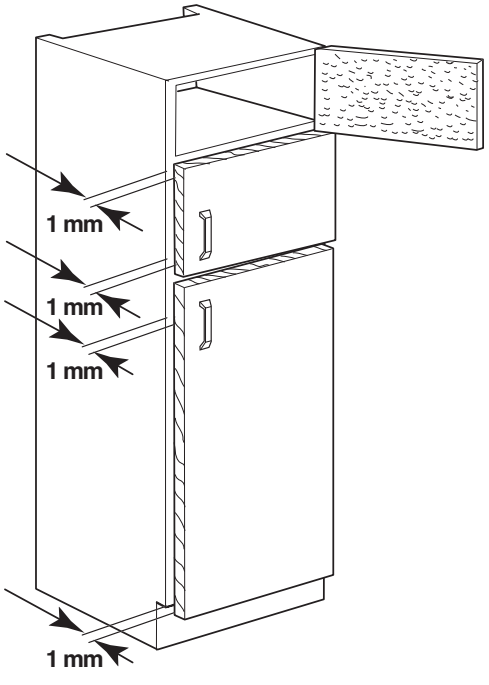


DD 14 M - 16 M



DD 14 M - 16 M





(D) Nach der Regulierung des Scharniers sicherstellen, daß zwischen den Holztüren und den Seiten der Säule kein direkter Kontakt besteht, um ein einwandfreies Schließen des Kühlschranks zu gewährleisten.

(GB) After adjusting the appliance door/outer door connecting devices, ensure that the cupboard doors do not come into direct contact with the cupboard sides or the appliance doors may not close properly.

(F) Après avoir réglé le guide, s'assurer que les portes en bois ne sont pas en contact direct avec les flancs du meuble pour garantir une bonne fermeture de l'appareil.

(NL) Na het afstellen van het scharnier controleren of er geen direct contact is tussen de houten deurtjes en de zijkanten van het meubel, dit om een correcte sluiting te garanderen.

(E) Tras regular la pieza corredera, comprobar que las puertas de madera no toquen directamente los flancos de la columna y asegurar así un cierre correcto.

(P) Após ter regulado a guia, certifique-se que as portinholas de madeira não toquem a borda da coluna para poder fechar correctamente o produto.

(I) Dopo aver regolato il traino assicurarsi che non ci sia contatto diretto delle portine in legno con i fianchi della colonna per garantire una corretta chiusura del prodotto.

(GR) ΑΦΟΥ ΡΥΘΜΙΣΕΤΕ ΤΟ ΜΕΝΤΕΣΕ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΑΜΕΣΗ ΕΠΑΦΗ ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΑ ΞΥΛΙΝΑ ΠΟΡΤΑΚΙΑ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΛΕΥΡΕΣ ΤΗΣ ΚΟΛΟΝΑΣ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΕΤΕ ΤΟ ΣΩΣΤΟ ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

(RUS) Отрегулировав сочленение, проверить, чтобы деревянные дверки не касались боковин стойки для обеспечения хорошего закрытия прибора.

(PL) Po dokonaniu regulacji cięgieł należy upewnić się czy drzwiczki drewniane nie stykają się bezpośrednio ze ściankami bocznymi, gdyż nie zapewniało by to dobrego zamknięcia drzwi chłodziarki.

(H) Miután a készülék ajtaját/külső ajtót csatlakoztató egységeket beállította, győződjön meg arról, hogy a konyhaszekrény ajtajai nem kerülnek közvetlenül érintkezésbe a konyhaszekrény oldalaival, ellenkező esetben lehetséges, hogy a készülék ajtajai nem záródnak megfelelően.

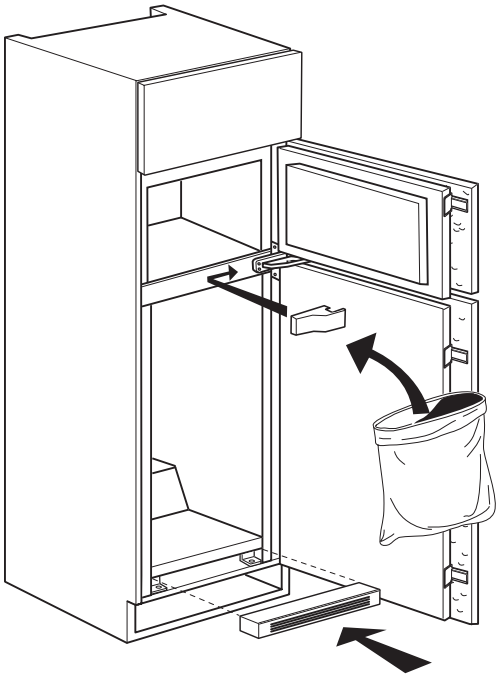
(SK) Po nastavení spojovacích prostriedkov dverí/vonkajších dverí zariadenia sa uistite, že dvere skrine (kredenca) neprichádzajú do priameho kontaktu so stranami skrine, v opačnom prípade sa dvere zariadenia nemusia správne zatvárat'.

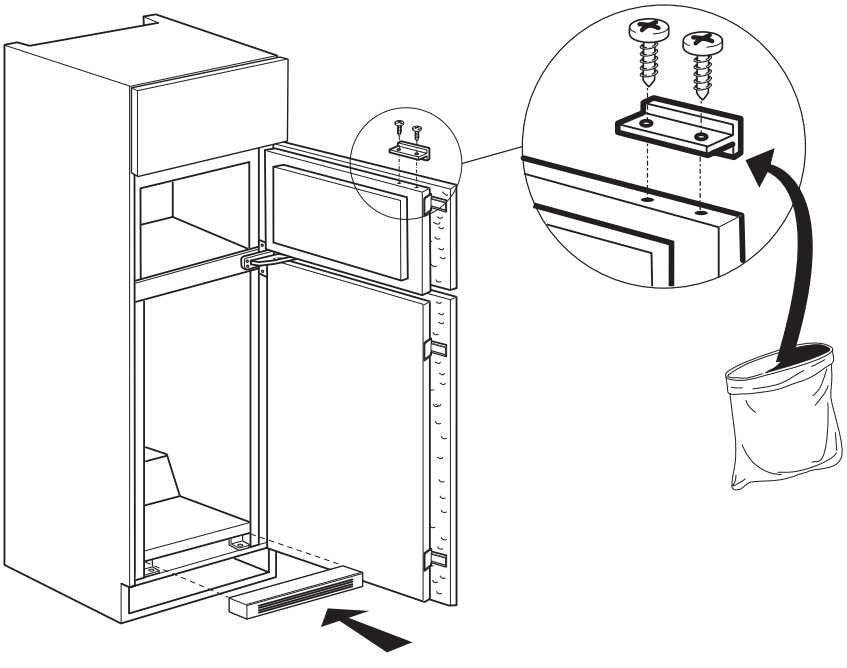
(CZ) Po nastavení spojovacích dílů dvířek spořebiče / venkovních dvířek zkontrolujte, zda se dřevěná dvířka nedotýkají bočních dílů sestavy, jinak by se dvířka spotřebiče mohla zavírat s obtížemi.

(BG) След като сте регулирали вратата/шарнирите на вратата на уреда, убедете се че вратите на ветрините не влизат в пряк контакт със стените на ветрините или че вратите на уреда могат да се затварят правилно.

(RO) După ce aţi reglat uşile frigiderului/dispozitivul de asamblare a uşilor externe, controlaţi ca uşile dulapului să nu intre în contact direct cu părţile dulapului sau ca uşile aparatului să nu se închidă în mod adecvat.

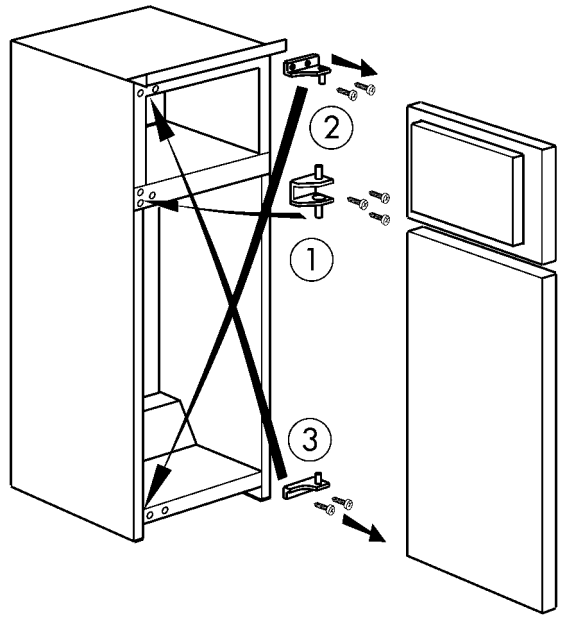
DD 14 M - 16 M

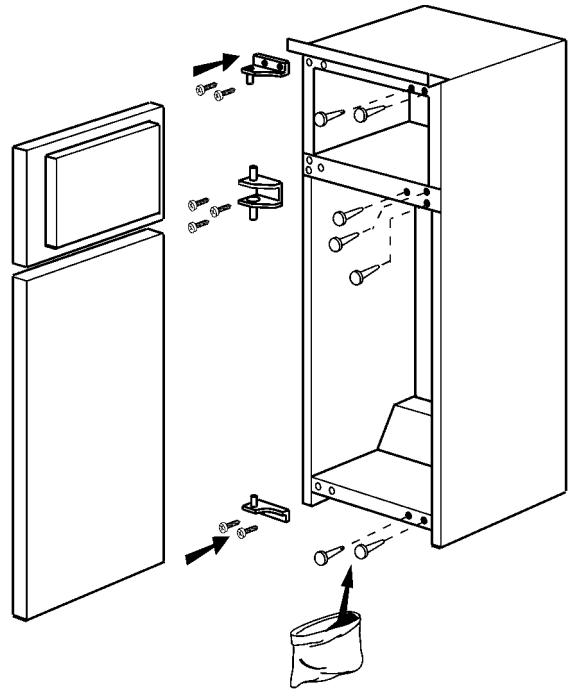




DD 14 M

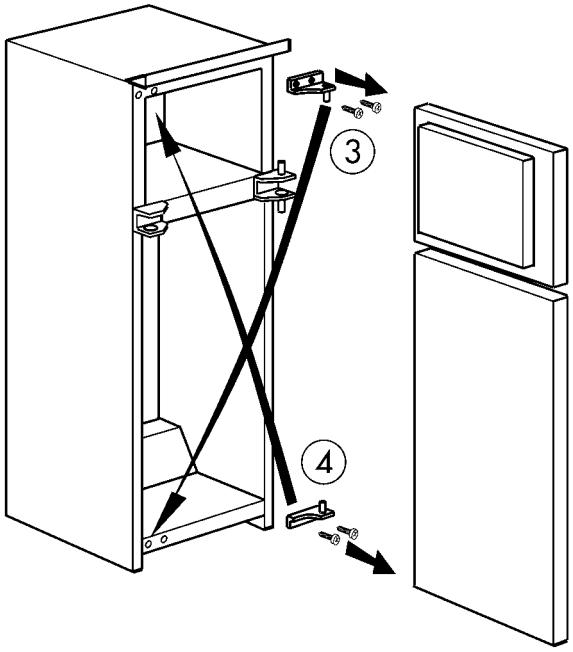
- ÄNDERUNG DES TÜRANSCHLAGES
- DOORS REVERSIBILITY
- REVERSIBILITE DES PORTES
- VERWISSELBARE DRAAIRICHTING VAN DE DEUREN
- REVERSIBILIDAD DE LA PUERTA
- REVERSIBILIDADE DAS PORTAS
- REVERSIBILITÀ PORTE
- ΑΝΤΙΣΤΡΕΠΤΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ
- ПЕРЕСТАНОВКА ДВЕРЦЫ
- ODWRACALNOŚĆ DRZWI
- AJTÓNYITÁS MEGFORDÍTÁSA
- VÝMENA POLOHY OTVÁRANIA DVERÍ
- ZMĚNA SMĚRU OTVÍRÁNÍ DVEŘÍ
- ОБРЪЩАНЕ НА ВРАТАТА
- REVERSIBILITATEA UŞILOR

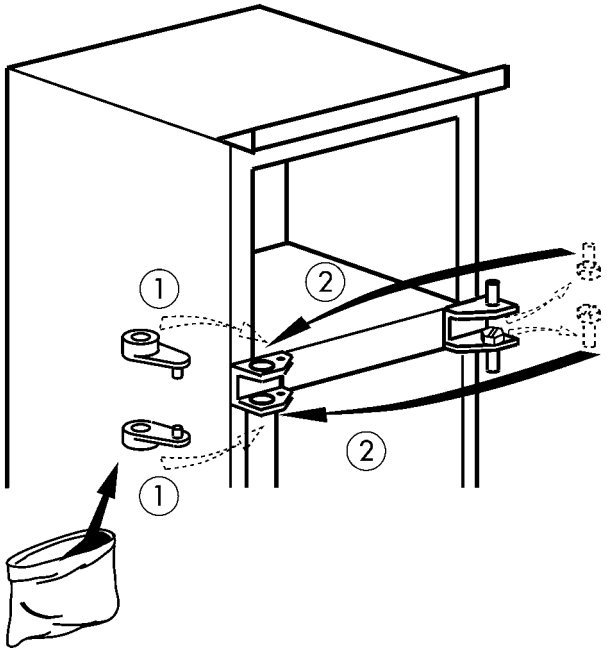




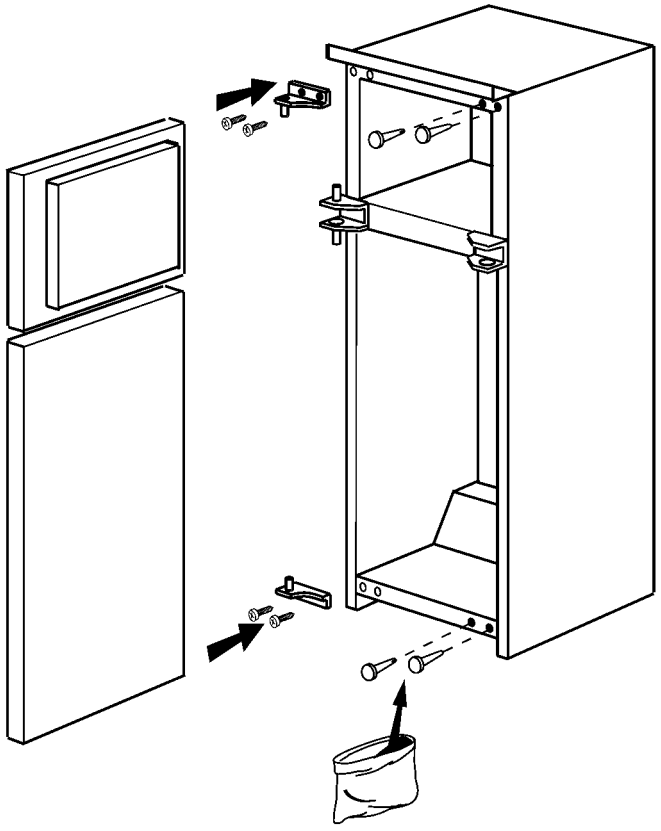
DD 16 M

- ÄNDERUNG DES TÜRANSCHLAGES
- DOORS REVERSIBILITY
- REVERSIBILITE DES PORTES
- VERWISSELBARE DRAAIRICHTING VAN DE DEUREN
- REVERSIBILIDAD DE LA PUERTA
- REVERSIBILIDADE DAS PORTAS
- REVERSIBILITÀ PORTE
- ΑΝΤΙΣΤΡΕΠΤΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ
- ПЕРЕСТАНОВКА ДВЕРЦЫ
- ODWRACALNOŚĆ DRZWI
- AJTÓNYITÁS MEGFORDÍTÁSA
- VÝMENA POLOHY OTVÁRANIA DVERÍ
- ZMĚNA SMĚRU OTVÍRÁNÍ DVEŘÍ
- ОБРЪЩАНЕ НА ВРАТАТА
- REVERSIBILITATEA UŞILOR





DD 16 M



DD14M_16M_NEW 1-03-2006 11:57 Pagina 15

DD14M_16M_NEW 1-03-2006 11:57 Pagina 16



Total Chlorine Free





5019 102 00240

D GB F NL E P I GR
RUS PL H SK CZ BG RO

Printed in Italy 02/06